

DZIENNIK USTAW KRAJU ZWIĄZKOWEGO

VORARLBERG

Rok 2026

Wydano 20 stycznia 2026 r.

2. ustawa zmieniająca ustawę o ochronie jakości gleby oraz ustawę o ściekach — zmiana typu Omnibus

XXXII Parlament Kraju Związkowego: projekt rządowy 69/2025, 8. sesja 2025

Ustawa

zmieniająca ustawę o ochronie jakości gleby oraz ustawę o ściekach — zmiana typu Omnibus¹

Parlament Kraju Związkowego [Landtag] uchwalił co następuje:

Artykuł I

W ustawie o ochronie jakości gleby, LGB1. (Dziennik ustaw kraju związkowego) nr 26/2018, zmienionej przez LGB1. nr 48/2021 i 4/2022, wprowadza się następujące zmiany:

1. *Sekcja 3 lit. f) otrzymuje brzmienie:*

„f) ścieki: woda zanieczyszczona w wyniku użytkowania domowego lub innego bądź w inny sposób zmieniona w stosunku do jej stanu naturalnego;”

2. *Po zmienionej sekcji 3 lit. f) dodaje się lit. g)–i) w brzmieniu:*

„g) ścieki bytowe: ścieki pochodzące z kuchni, pralni, łazienek, pomieszczeń sanitarnych lub podobnie wykorzystywanych pomieszczeń w gospodarstwach domowych lub ścieki o porównywalnym składzie;

h) ścieki rolnicze: ścieki wytworzone w gospodarstwach rolnych, pochodzące z czyszczenia zwierząt i stajni, pomieszczeń udojowych i magazynów pasz, maszyn i urządzeń rolniczych, ubojni i pomieszczeń mleczarskich;

i) nawóz rolniczy: odchody zwierząt gospodarskich ze słomą lub podobnymi pozostałościami z produkcji roślinnej lub bez nich (obornik stały, gnojówka, gnojowica);”

3. *W sekcji 3 dotychczasowe lit. g)–k) otrzymują oznaczenie lit. j)–n).*

4. *W sekcji 3 skreśla się dotychczasową lit. l) a dotychczasowa lit. m) otrzymuje oznaczenie lit. o).*

5. *W nagłówku sekcji 2 skreśla się wyrazy „pobór i”, a po wyrazie „materiały” przecinek zastępuje się wyrazem „i”.*

6. *Uchyla się sekcję 4.*

7. *W nagłówku sekcji 5 skreśla się wyrazy „stosowanie materiałów i gospodarowanie glebą”.*

8. *W sekcji 6 ust. 1 wyrazy „z zawartości szamba” zastępuje się wyrazami „zebrane ścieki są – z zastrzeżeniem ust. 2–4 –”.*

¹ Ta ustawa ma na celu wdrożenie dyrektywy 86/278/EWG i została zgłoszona zgodnie z przepisami dyrektywy (UE) 2015/1535.

9. Sekcja 6 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„(2) Zakaz, o którym mowa w ust. 1, nie dotyczy stosowania:

- a) mieszaniny płynnego nawozu rolniczego (gnojówka, gnojowica) ze ściekami rolniczymi lub ściekami bytowymi, pod warunkiem że ścieki zawarte w mieszaninie pochodzą z tego samego gospodarstwa co nawóz, a w przypadku mieszaniny ze ściekami bytowymi ścieki bytowe nie przekraczają 25 % sumy objętości nawozu płynnego i ścieków bytowych;
- b) ścieków bytowych z obiektów wykorzystywanych wyłącznie lub głównie do celów rolniczych, pod warunkiem że ścieki bytowe nie przekraczają 25 % sumy objętości płynnego nawozu rolniczego (gnojówka, gnojowica) i ścieków bytowych;
- c) ścieków rolniczych.”

10. Po zmienionej sekcji 6 ust. 2 dodaje się ust. 3 i 4 w brzmieniu:

„(3) Ponadto zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do stosowania osadów ściekowych ani ścieków bytowych pochodzących z następujących obiektów:

- a) alpejskie chaty pasterskie położone na dużych, średnich i małych wysokościach wykorzystywane wyłącznie do celów rolniczych, pod warunkiem że stosowanie odbywa się na gruntach rolnych przynależących do danego budynku;
- b) inne alpejskie chaty pasterskie położone na dużych, średnich i małych wysokościach, do których nie ma dostępu za pośrednictwem odpowiedniej drogi dojazdowej lub odpowiedniego sprzętu wznoszącego, pod warunkiem że stosowanie jest zabezpieczone prawnie i praktycznie i odbywa się na gruntach rolnych znajdujących się w bezpośrednim pobliżu danego budynku.

4) Ponadto organ nadzoru może na odpowiedni wniosek udzielić zwolnienia z zakazu ustanowionego w ust. 1 w odniesieniu do stosowania osadów ściekowych i ścieków bytowych pochodzących z chat łowieckich i leśnych oraz w odniesieniu do stosowania osadów ściekowych ze schronisk, wydając decyzję dla określonego obszaru stosowania oraz, w razie potrzeby, z zastrzeżeniem warunków, wymogów i terminów, jeżeli:

- a) do budynku nie ma dostępu za pośrednictwem odpowiedniej drogi dojazdowej lub odpowiedniego sprzętu wznoszącego;
- b) materiały spełniają wymagania rozporządzenia zgodnie z sekcją 7;
- c) budynek nie podlega obowiązkowi przyłączenia zgodnie z sekcją 3 ust. 3 ustawy o ściekach oraz
- d) odpowiedni obszar stosowania jest zabezpieczony prawnie i praktycznie.”

11. W sekcji 6 dotychczasowe ust. 3 i 4 otrzymują oznaczenie ust. 5 i 6.

12. W sekcji 7 ust. 1 skreśla się wyrazy „dostarczanie kompostu z osadów ściekowych (sekcja 4) i”.

13. Skreśla się sekcję 7 ust. 1 lit. a); dotychczasowe lit. b)–h) otrzymują oznaczenie lit. a)–g).

14. W zmienionej sekcji 7 ust. 1 lit. a) po wyrazach „i 6” dodaje się wyrazy „sekcja 6 ust. 4”.

15. W zmienionej sekcji 7 ust. 1 lit. b) skreśla się wyrazy „Należy określić wartości graniczne substancji dla składników o krytycznym znaczeniu dla zdrowia gleby zawartych w kompoście z osadów ściekowych i wartości graniczne materiału wsadowego dla osadów ściekowych wykorzystywanych do produkcji kompostu z osadów ściekowych”.

16. W zmienionej sekcji 7 ust. 1 lit. e) skreśla się wyrazy „ograniczenia takie muszą być określone dla stosowania kompostu z osadów ściekowych”.

17. W zmienionej sekcji 7 ust. 1 lit. f) wyrazy „lit. c)” zastępuje się wyrazami „lit. b)”.

18. W sekcji 8 ust. 2 wyrazy „sekcja 4” zastępuje się wyrazami „sekcja 5”.
19. W sekcji 8 ust. 4 wyrazy „lit. a), g) i h)” zastępuje się wyrazami „lit. f) i g)”.
20. W sekcji 9 ust. 1 wyrazy „lit. b), c) lub f)” zastępuje się wyrazami „lit. a), b) lub e)”, a wyrazy „lit. d)” zastępuje się wyrazami „lit. c)”.
21. W sekcji 10 ust. 1 lit. a) po wyrazach „sekcja 6 ust. 4” dodaje się wyrazy „i 6”.
22. W sekcji 10 ust. 1 lit. b) wyrazy „lit. a), e), g) lub h)” zastępuje się wyrazami „lit. d), f) lub g)”.
23. W sekcji 10a ust. 1 wyrazy „lit. a), e), g) i h)” zastępuje się wyrazami „lit. g)”, a wyrazy „kompost z osadów ściekowych” zastępuje się wyrazami „osad ściekowy”.
24. W sekcji 10a ust. 2 wyrazy „lit. h)” zastępuje się wyrazami „lit. g)”.
25. W sekcji 12 ust. 1 skreśla się lit. a)–c), a dotychczasowe lit. d)–m) otrzymują oznaczenie lit. a)–j).
26. W zmienionej sekcji 12 ust. 1 lit. a) wyrazy „zawartość szamba” zastępuje się wyrazami „zebrane ścieki”.
27. W zmienionej sekcji 12 ust. 1 lit. b) wyrazy „lit. b)” zastępuje się wyrazami „lit. a)”.
28. W zmienionej sekcji 12 ust. 1 lit. c) wyrazy „lit. c)” zastępuje się wyrazami „lit. b)”.
29. W zmienionej sekcji 12 ust. 1 lit. d) wyrazy „lit. d)” zastępuje się wyrazami „lit. c)”.
30. W zmienionej sekcji 12 ust. 1 lit. e) wyrazy „lit. e)” zastępuje się wyrazami „lit. d)”.
31. W zmienionej sekcji 12 ust. 1 lit. f) wyrazy „lit. f)” zastępuje się wyrazami „lit. e)”.
32. W zmienionej sekcji 12 ust. 1 lit. g) wyrazy „lit. a), e), g) lub h)” zastępuje się wyrazami „lit. d), f) lub g)”.
33. W zmienionej sekcji 12 ust. 1 lit. h) wyrazy „nie podejmuje działań zgodnie z sekcją 7 ust. 2” zastępuje się wyrazami „uprawia glebę niezgodnie z wymogami określonymi w sekcji 7 ust. 2”.
34. W sekcji 12 ust. 2 wyrazy „lit. d), e) i m)” zastępuje się wyrazami „lit. a), b) i j)”.
35. W sekcji 12 ust. 4 wyrazy „lit. d)–g), i) oraz k)” zastępuje się wyrazami „lit. a)–d), f) oraz h)”.
36. Po sekcji 14 dodaje się sekcję 15 w brzmieniu:

„Sekcja 15.

Wejście w życie, uchylenie i przepisy przejściowe zmiany LGBl. nr 2/2026

(1) Art. I ustawy o ochronie jakości gleby oraz ustawy o ściekach — zmiana typu Omnibus, LGBl. nr 2/2026 wchodzi w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po jej ogłoszeniu.

(2) Rozporządzenia na podstawie sekcji 7 ust. 1 zmienionej przez LGBl. nr 2/2026 mogą zostać wydane od dnia następującego po opublikowaniu zmiany LGBl. nr 2/2026. Nie mogą one jednak wejść w życie przed tą zmianą.

(3) Wyrazy „a także ubojnie w gospodarstwach i mleczarnie w gospodarstwach” w sekcji 3 lit. h), zmienione przez zmianę LGBl. nr 2/2026, przestają obowiązywać z dniem 31 grudnia 2040 r. [data]. Zanim wyrazy te zaczną obowiązywać, rząd kraju związkowego musi przeprowadzić ocenę preferencyjnego oczyszczania ścieków z

ubojni w gospodarstwach i mleczarni w gospodarstwach w celu ewentualnego rozszerzenia jego zakresu.

(4) Kompost z osadów ściekowych, którego stosowanie było dozwolone przed wejściem w życie zmiany LGBl. nr 2/2026 zgodnie z wymogami sekcji 4 tej ustawy ze zmianami sprzed wejścia w życie zmiany LGBl. nr 2/2026 można, niezależnie od sekcji 6 ust. 1, stosować zgodnie z przepisami obowiązującymi przed wejściem w życie zmiany LGBl. nr 2/2026 do dnia 31 marca 20226 r. [data].

(5) W odniesieniu do danych, o których mowa w sekcji 7 ust. 1 lit. a), e), g) i h) ze zmianami sprzed wejścia w życie zmiany LGBl. nr 2/2026 w sprawie kompostu z osadów ściekowych, sekcje 10 i 10a ze zmianami sprzed wejścia w życie zmiany LGBl. nr 2/2026 stosuje się nadal do dnia 31 sierpnia 2028 r. [data].

(6) Na kryminalizację przestępstw administracyjnych zgodnie z sekcją 12 ust. 1 lit. a)–c) niniejszej ustawy w wersji sprzed wejścia w życie zmiany LGBl. nr 2/2026 popełnionych przed wejściem w życie tej zmiany nie wpływa jej wejście w życie; do takich przestępstw nadal mają zastosowanie przepisy obowiązujące przed wejściem w życie zmiany LGBl nr 2/2026”.

Artykuł II

W ustawie o ściekach, LGBl. nr 5/1989, wersja LGBl. nr 58/1993, nr 4/2001, nr 58/2001, nr 72/2012, nr 44/2013, nr 32/2017, nr 34/2018 i nr 33/2024, wprowadza się następujące zmiany:

1. W sekcji 2 po ust. 1 dodaje się ust. 2 w brzmieniu:

„(2) ścieki bytowe: ścieki pochodzące z kuchni, pralni, łazienek, pomieszczeń sanitarnych lub podobnie wykorzystywanych pomieszczeń w gospodarstwach domowych lub ścieki o porównywalnym składzie.”

2. W sekcji 2 dotychczasowe ust. 2–6 otrzymują oznaczenie ust. 3–7.

3. W sekcji 3 ust. 4 wyrazy „ust. 5” zastępuje się wyrazami „ust. 6”.

4. W sekcji 3 po ust. 4 dodaje się ust. 5 w brzmieniu:

„(5) Obowiązek przyłączenia do systemu kanalizacji nie ma zastosowania do ścieków wytworzonych w gospodarstwach rolnych, pochodzących z czyszczenia zwierząt i stajni, pomieszczeń udojowych i magazynów pasz, maszyn i urządzeń rolniczych, z wyjątkiem ścieków z ubojni i pomieszczeń mleczarskich”.

5. W sekcji 3 dotychczasowy ust. 5 otrzymuje oznaczenie ust. 6.

6. Sekcja 4 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„(2) Na wniosek odpowiedni urząd wydaje decyzję zwalniającą ścieki bytowe pochodzące z obiektów wykorzystywanych w całości lub w przeważającej mierze do celów rolniczych z obowiązku przyłączenia do systemu kanalizacji, pod warunkiem że:

- a) w budynku nie są generowane żadne ścieki bytowe pochodzące z wynajmu pomieszczeń prywatnych, korzystania z domu wakacyjnego, zakwaterowania komercyjnego, winiarni itp.;
- b) ścieki bytowe nie przekraczają 25 % sumy objętości płynnego nawozu rolniczego (gnojówka, gnojowica) i ścieków bytowych oraz
- c) ścieki bytowe są zbierane do celów nawożenia w systemach ciekoszczelnych.”.

7. W sekcji 5 ust. 8 wyrazy „ust. 3–5” zastępuje się wyrazami „ust. 3–6”.

8. W sekcji 13 ust. 4 wyrazy „ust. 5” zastępuje się wyrazami „ust. 6”.

9. Do sekcji 30 dodaje się ust. 6 w brzmieniu:

„(6) Art. II ustawy o ochronie jakości gleby oraz ustawy o ściekach — zmiana typu Omnibus, LGBl. nr 2/2026 wchodzi w życie pierwszego dnia drugiego miesiąca następującego po jej ogłoszeniu”.

**Przewodniczący Parlamentu Kraju
Związkowego**
Mgr Harald Sonderegger

Starosta Kraju Związkowego
Mgr Markus Wallner